

An Stoc

Tomář o maitte óða eur i n-eagam.

LEADER I. VIII VII.

meatón. 1 deireadh fómair, 1918

Ó Ó Ó Ó Ó Ó

An Saoghal.

AN RÚNSEAC MÓR.

Is droibhéal a bí an Rúipeséid móir i gceist i
dtúr an éogaíodh. Bí neart na mílte 7 na
milliún fearann ann. Bí ré i gceist ó chuid-
phartréid a éagaird riap go ndéanfaidh ré mion-
moltós den Seanmáinnneac. Ógáinfeadh
ré fá n-a éoir e maidir d'eanfa le ceitpea-
vóir ní le dearsg-daoil. Bí ré ari níor na
briatharach iur na fean-rgéalta. Da móir leir
de Seanmáinnneac e agus ba beag leir
de dá Seanmáinnneac go bpáisadh ré riap den
iarráidh rím e. Táimis ré un cinn leir na
céimeanna móra malla 7 iur Seanmáinnneac
cuimheadh i nuaíodh a éanl ariú e. Cuimheadh
i nuaíodh a éanl i ríteacra mbogach. Bí
deireadh a maitheara ari pásail. Bí a
miosgach pointe ma hagaird réim, 7 da
Seanmáinnneac uaiti turim.

MIRAT.

Fad' r' vi fad air, vi an Saranae d' fágdu
un cinn. Deapmair ré an t-áearann móp
a bhoí eatopru fad ó. Deapmair ré an
cásimileaspaic a bhoí air bun ag sac aon
taobh. Deapmair ré gac uile fórt sc' go
pairb an Rúipeac a' déanam a gnocha do. Ba
cormair le dume ón deirbhírínig i dhuine ón
deapbhrátais iad. Vi ré ma uballin óip
air fad ag an Saranae on uaip rím. Acl
d' iméig rím i táinig reo. D' iméig na cora
ón Rúipeac móp i tuit ré le fánair. Tug
an Seapmáinneac cuimpige a anama do.
Rinne ré péritéac leir. Ó' fág ré i mbun
a gnocha rím é. Teaptuis rím ón Rúipeac
bocht map ní go po-maire a bi a muintir fóm
a' péritéac le céile. Ni pairb caoi ná doibh
ap a cisp. Ni pairb a cusp déanta i ni pairb a
foghspar crapca. Vi a muintir a' fágail
bair le hochtar i teall.

BURDEACAS AN ESASANAI'S

Íf deas a goill rím ap an Sasanach ná aip a
páiptríocé. Ba cuma leo é aic an Rúipeac
a bheit a' chroí ap a son. Muair a buaileadh
ruar an Rúipeac, niop san aon meag aip.
Marloip le burdeacár, ni pairb aon trácht aip.
Út deasgánin aipgíos tugca aeu ap iapact
do. Ni pairb te fium aeu ann aic an t-aip-
gead nō a luac a fágair ap aip uaird.
D'obard ré a tabairt doibh. Dubairt ré
nac mbeadh baint na páiprige le taobh
ap bith uaird rím ruar, nac pairb uach aphaon
aic aipgead agur gnótaeach. Ni pairb uaird
rém aic ruathinear 7 páiptríocé. Suamhneach
ná páiptríocé ni pairb i ndán do. Bí piopa
te bótáir iapann ra Rúipe a pinneadh le
aipgead na Sasanach 7 aipgead na Bosphórmach.
Táigeadar é rím i ngeall ap a scuir aipgíos.
Ni go mairt a bi reifearan i nuon spéim a
comneál aip. Tá a Sean-páiptríocé anoir
ra ionpairge go húspáiptríocé san trócaire.
Tá riad dá fáinniu coim 7 tiar. Tá riad
map beaod fsgata Sasanach a macad a'
fsgluicéar le céile fá deasgán aipgíos. Deap-
mat riad an capadair a bhoí eataipru-
nuair a ceansail riad páiptríocar le céile-

má bū a leithead ann. Ní dōca go pairi aé
alpairteacht ḡ rannnt ḡ tóil ran airgead.
Ní le spáid vā céile a sumne riad connpháid
le céile aé le spáid an Seanmáimeac a
cúig riost ḡ le spáid gnótaíodan ḡ buntáirte
a bheit aeu fém vā báppi.

An meirgeachánach

Tá a chéad rím le fágair anoir. Dérí
tulileam ód a chéad le feiceáil tá ip furde
ná an lá moíú. Tá ré le feiceáil ra Rúire
fá láscaip. Dérí ré feiceáil i dtiopca eile
bliadain ón moíú nō ód bliadain ón moíú.
Tá marbhád é pluimcaidh ra Rúire fá láscaip.
Tá na pip bochta é na daomha a phab curio
agus éalám acu i n-éadan a céile. An
trácht a cuipeadh cùl aip an Rúiread, bhuail
alpair eile iptecas ra Scogaod. Buaill an
Meiriceacánae iptecas pan achrann. Doci
a bpuil ór an domhan bunáite aige anoir
ac an mero atá ra n-Teampáinn. Doci aip
maité leis tulileam oip é iol-maitheapa a
beit aige. Doci náip mípte leis fuit a
rgaoleadh le tulileam abeit aige. Doci
atá a' rásdú daomha eile 'un an coisárd,
daomha náip pugao dó é daomha náip tóis ré.
Éireannais bochta a lán acu a cuairt ann a'
raotriú a lae. Daomha bochta aip 'ac uile
cón a díbhi an bochtanáct é an call aip a
dtiopca réim. Biodar earráid le fágair
aige nuair a biodar aip 'ac uile cón aige san
iat a ceatú ac a dtiomáint iptecas. O
cuairt riad don Meiriceacánae a' raotriú
aipgoi uair píleann ré gup leis réim iad é go
bphádann ré a dtiomáint ma rogha éit.
Dume aip bít adéappar ma agairt níl cón
ná ceapáit le fágair aige. Tá dhoic iorú
a' dul aip, leigearann Dia ráscaid leis an
éagsóip. Ac níl éagseóip ód ndéanfaró
an Meiriceacánae anoir náic bhearrfaró aip
bhall aon.

501S3e

Tá pip fairsing as an Meiriceánaic
a noír i ní mifroe leis curu móir acu a cup
i mbealaic a mbárgta. Is mó na pip a bá
as an Rúireac 7 éamis deipeadóir. Ni
fáid aip an domhan aghaidh aipim éom móir ip
bí as an Rúireac an trád a rgapadair ó
céile or ciomh bliad ó róm. Milliún ip píse
peap a éiginnis ré ipteal má aipim ó torairg
an cogadh. Cuairt droc-bail aip an leat ip
mó acu. Tá eisíng milliún acu fa'n gceá-
fóig. Tá an oipead rím acu iorúte nó go
maic op a cionn. Cé'n maic a pinne an
méró rím d'óib fém nó dá dtíp. Tá an
Meiriceánaic Saipseamair a noír aip an
méró peap atá aige. B'férdirí go dtiocfaidh
an lá a bheirí sann aige. B'férdirí go
paicadh droc-idiú aip a lán acu. B'férdirí
aé go n-aipiúse siad nimh an loit go mbeadh
an curu enle a' fiafpuighe dá céile cé'n
maic a bí acu fém dá báppi san eamh aip a
dtíp, nó cé'n baint a bí acu don cogadh.
Ae go dtocadh an lá rím bheirí beagán te
fheagairt ag an bheap a fágó ann iad. Cé
bhpior nae mbeadh comáille éigim ag an
mbunaú. Círeannac ra ríseal an uair
rím 7 nae gcuimhde beagán carabaire
aip an Saranaic fheirim fa'n gceip a cup re
an Éirinn.

'UABAR

Tá ré fánac ag Eipeannais a deit atá
fáil le cabair ó Meiriceá fá idéar. Le
uabair agus mór-dúir a cuard an Meir-
iceánach iarscach ra scogadh, mara thíos de
Sup air a láimh féin a bhi an péidteacan uilig
a déanam. Ni le mait air Eipinn ná air
niogacht bocht air bit eile a cuard ré am
aé Sup factar dó Sup féil re dó féin—
an doic is mó ann a bhrúil aifgead aige a'
ceapadh Supb é is mó valócas air. B'férdirí
go bhrúil fát éigim eile leir aodh ni léap don
traoighil go foill e. Go mbaintear an
t-uabair agus an macnac ar ní heird son aifro
aige air comhaimle, ar eibhl ná air báisdeir.
Is mait leir a neart a péadant ar an
nGaeilgeannach agus an daipre a cabairt aonair
leir. Tá 'chuir cioramhlaet go bhrúise
ré an peap eile pá neair aige. Tá motal
mairt, cnuaidh aige-ran nár péas ré pór.
Bi an Rúinead mór le n-a ériogadh agus
éinn ré aip. Bi an Fhannac eis tréan
a éail le n-a cláirdeadh agus nítheaca ré 'un
éinn. Táinig an t-Eadálae agus an Rúineac
le turpse a baint ar agus gaepliath riap iad i
ndiaidh a déile. Peap a minne na gniomhaitea
rim ní dócha sunnd é an Meiriceánach Elánac.

TABAIR AN TÙS DON THUINNTIR

STOC.

Sairseamain a bhearrfaidh buaird aip. Tá an domhan aip faoi ma agairí 7 níos iugadh ar buaird aip. Mar dhúibhírt in té údán eile, Óeaman malpaic rípi a tóis aon bean ariamh ab feapadh ná é. Seinleasadh pé anoir píomh 7 ní hárduar náipe do é. Ní beadadh call dó a céann a chomóradh faoi. Dé gairleasadh ná tocaidh ní Óeamanfa pé Feap é a bhuip bairn 7 plaect aip a thír te linn an tripticeán 7 íp feap é a cónnócas a thír te linn éosairid.

ÁRO-CÍOS

Nuaip a bhuail an SaranaeC iptecad na
scagad i dtógraC, agus ré nac mbeadh aip pén
punt ar bié a déanam, geall leir, ac
beagán anoir agus beagán aip le cup i gceann.
Seo ré nuair a bheadh éinte piogácte eile
rpionta go dtiocfaidh ré pén amach i n-
uachtar. Do péir mar bhi na páipite

neadh a phao go scealadh gearr ré an Meiji-eacanach. Is aige-pair că an cumasct, cumasct na bpearr agus cumasct an aigseirio, agus 'ré an t-aon duine den uimpi pín a bhfuil son neart ann.

An pocadze.

Tá geipean anoir as iarráid ón cleas
céadna a déanam a pinne Sasanach i dtóirí.
Peictear dó go bpuil an daimhreas i bfaid
usáid ḡnacé bpuil call dó na pip a cup anall
ac do píip map deas riad a' teaghlach. Ni
mírde leis an Sasanach ná an Fhionnach a
deir spionaí map nac le Spáid oibh ap
fad a chuid fé ainn. Ni éperveann móján
cup le riottán maipteannach a cup ap bun
ap an domhan a pinne jé ac oipead é. Is
olc an dealac le riottán a cup ap bun feap-
spáip baome a mapbú ḡnacé goptú. Is fada
ó bhí deipeadh leis an Scogadh mapac é.
Tiocfaidh an riottán ma am péim ac ni ap
an mbealac a fileas reisean é.

Tá macnair i n-áirde aip an Meiriceánaic go fóill i nuair a níoscapa riottcán aip, comáilleadh ní ghlacfa rē: ní gnionn rē aic plumpáil: "Sábhá mé an fad is togróadar mé fém," aitheann rē b'férdirí go gceannróadar an faocháil e. B'férdirí, aic go bpráca rē bliadain beag eile nō dō leir an gcoigeadh go mbeadh fonn a pháit aip "a 'dul abaire má pheanann" rē mar bhi aip an bprácaidé Fágac.

Δρα να πλοι.

Mo milté plán do na coillte dulc',
Is do na cionnta a bhpáraann oifte bláth na
n-uball,
Áit a mbím is mo ghrád, is mo dá láim fó
n-a cum,
Is mé 'riop-éig na mbhéas i n-iúl vi.

B'fearr liom ná'n Bántriuc, fágaim i gcan
pomnt,
Dírgéad na Spáinne gan trácht ar a maoim,
• Don amaircein amháin fágail ar Ára na náom
nó ar Bán-Émme doibhín Éireann.

Dá scatáinfe thí páite pínte rím uais
An pórigin amán is i fágáil ó mo rún
Béarna comh plán leip an mbriatháin puaid
Téigeannf do leim i n-aigaird loc Éipne.

[Baba, Bean an Máilli] i n-Éanád meádóin a étag
an t-eamáin peo dom. Niop évalas ó aon duine eile
máinn é. Ifníos go haid a lán páinn eile ann agus
namuró ap aon duine a dhéan a tuilleadh aige é cùm
cúgamann.

tomás ó ceallaigh.

An breataine liat.

A CUREAO I NGAEONIS Ó BEARLA
ALICE DEASE.

Tá oileán leat dealaig roip Éirinn agus Albam. Sé an rásair oileáin atá ann, tá ré círrigeas, Sarpú. Tá altíochtáca agus beanntráca móra ag éinse ruar ar apláir na fairsge 'na timcheall ar fad. Le dearcadh uait aifí, ba ramail do chuaic féin i Láir mómpéir. Is í an trean-aimsear, bí sí ar an oileán dárpb ainm Ri Midir. Bí ré 'na Ríg ar Clann Fálga, baod é rinne t-ainm a bí ar muintir an oileáin. Laochra cnóda, glic, aigeanta i gcomhpac a bhí iontu. Bí aon ingean amháin ag Ríg Midir dárpb ainm Bláthnáid, an bhean ab áille a bí le páigil le n-a linn: a cul fiann dualac, riordáinil ag tuitim riorth go dtí na dárta, a d'árul móra gorma mar lomnip na fairsge lá bheag rámharaid. San am céadna reád bí i n-Éirinn durdean-phaig dárpb ainm Laochra na Cralob-ruairde, agus bí Cúculainn mar ceannphort optu. Dheam achrannach, tróndas a bí iontu go deimh,

αγορά εὐηππειδίη τελέων απόντων απόντων
βασικούς τελέωντας ουδέ τις πιονία. Νί^τ
τελέωντας ταῦθα νάροντας ορθούς, αλλά την ελα-
παρή αγοράντα βρυχίσιν διότι τοῦ αγοράντα ουδειαν
τοῦ αγοράντα. Βιονταράντα την τελέωνταν
τοιμήσεις, πανταράντα διονταράντα πιονίαν * με-
τέπιον τοῦ μετερού την απόντανταν τοιποτα-
ειλε από την ελαπαρήν ταῦθα.

Leirim, aon uair amháin, o'áptuigeadar
a scuirfeadh réalta, tuigeadar agaird aip muiri,
agus eul le talamh. Siubail riad leobta go
gelaorúidír laochra na h-Alban. Aip a' mbea-
lae feadáin conaic riad Oileán Éinne fálga.
Tuig riad agaird aip le tul i dtír, aé ní
riabh péim comh péird is ceapadair, map
o'ionnruis. Ri Miúip é a curf feap iao,
agus rim é an áit aip tuigeadar an cat cnuaidh.
Faoi deipeadh támis laochra na Cpaob-
huadha i dtír d'á n-amdeom, aé mo léan! ní
riabh an t-oileán aici aip a gcomáille périn,
fóir. Bí caipleán Ri Miúip déanta aip
bapp aille a bí comh dípeac le binn tighe,
caipgeaca agus beanntraca aip gac taobh
de. Ní riabh uair de fice uair nár ionnruis
Cúculann é, aé fa deipeadh b'éigean do cùla,
agus teicheadh go dtí n-a curf longair.
Do shontaírim go mór aip map daibh é rim an
céad uair pian a cuipeadh riap é. Sil pé
go mbeadh aip filleadh abaithe go hÉireann
agus an ríseal náipeac a bhí ann poimé.

Bí fear i n-ápm Cúculann daph ann
Cúpaí Mac Dáipe, agus ní raibh aon aitne ag
Cúculann aip. Fearg mór árthu leatan-ghual-
teac a bhí ann, agus bí ré rphágac, trom-
ciorac, agus gan aon shur mór ann le bheast-
nú aip. Bí clóca aip óráit na luata aip, agus
le n-a fámail réapo tuigtear mór leap-
ann aip, an Bheallaire Liat. Nuair a bhí
an carraig éinntí aip Cúculann, cuimh an
Bheallaire Liat r'fgeal cuige a' nád sun-

Seo díl a bhí i gcaise a tháinig
teartruis uair labairt leir. Bí go maic.
Cáinnig ré agus labairt ré leir. Ófia
puis Cúculann de céard a bí uaird.
Dubaingt ré go mairiú caoi agus rúise aige
fóm leir Scáipleán a tógsail. Ní mairiú
mopán mearr' ag Cúculann aip, ac dubairt
ré leir a rúise agus a caoi a r'faoileadh
einge. "Go páir, go páir," appa Óreas-
laire liat, "ní déanfa mé rím ac aon
comgeall sunu liom-ра an reón [ír feann]
atá ra Scáipleán má éigíseann linn. "Tá
go maic," appa Cúculann. "Caithe tú
do mord do mhionna, agus do Ófiacáin a
cabairt dom-ра ful má n-impríseadra an
t-pliše leir an Scáipleán a tógsail." "Agus
cé n-é turpa le go bfuil fior agat i dtáobh
an t-reónio atá ra Scáipleán," appa Cúcu-
lann, "ír mire Cúpóí Mac Dáíre, agus
má'r turpa ceannróipt laochra na Craobh-
Ruarde ír mire ceannróipt Saigisídeáil na
Muham. Annpín é耙í Cúculann láim leir
agus cuip failte pojme. "Tá mo bhríacáin Ri
agat" ap reipean. Lá'p na mairpeas tuig riad
agaird ap a' Scáipleán apáist, agus má tuig ír
anpriú a ruamh riad a ráit le déanam,
Caitceadar an lá ó dub go dub ag troid
go liomcha, pioemar, ac ag dul faoi don
spéim bí an scáipleán ap láim acu. Bí
go maic, cuaird Cúculann agus a cura
feap ra halla mó, cuip Cúculann ruamh-
neap ionntu, glaoirid einge ap Cúpóí Mac
Dáíre. "Anoir" an reipean "a 19001

“Aonair,” aip reirean, “a laochra agur a fairsídeáca na Craobh-Ruaide, i n-unn an cairpleán, atá mór ríod i n-áit a burdeacar rím. Tug mire mo móid mo mhionna i n-áit a briatair do go mbaleir an ríod i n-peann atá ra gcairpleán da n-eipeigeadh inn. “Aonair,” aip reirean le Cúpaor Mac Dáire, “mhnír doom ce an áit ra gcairpleán a bhrúil an ríod agur i n-leat é.” “I neamh mban atá ré,” aippa Dáire, agur ní tada eile i n-áit bláthnáid ingean álúinn uafal Riois Mhídir. Nuair a cuaila Cúculann rím geit a chpoirdé, agur éuit a fhuaim, mar, dár luingeadh táir fhíubail ré den cairpleán conaic ré an phoghan ós, agur tús ré taitneamh atáin. Táid a chpoirdé thí, ní a

deirfeadh, labair p. "A," ar reipean, "a Cúraoi Mac Dáipe tá feall imeachta agad oípmha. Dubait tó liom, go mba reón a b' uait agus aonair deir tó nac reón, ac bean atá uait." "Fágaim fút pém agus a bfuil ra lácair," appa Mac Dáipe, "bfuil aon tréobd mpa scapleán mar i, agus caitre me i fágair." "Ni bfuige tú i," appa Cúculann agus Spuaim aip. Ar éloisteal an fócaill rím do mac Dáipe filfeá sup rai geada a éuáid 'na éorúde. Táinig dat ar fír máistí 'na éadan, d'at a mhuméal, agus ír ar éigim a b' re i ndón labartha le teamh feirge. "Do bhiatáir," ar reipean. "Tá do bhiatáir tugta agad, a cláiríope, bfuil tú a' bhiat ar dul riap air!" "Ir fiú," appa Cúculann, "go bfuil mo bhiatáir tugta agam duit ac má tá, tá bhiatáir eile tugta agam, bean no caillín d'fheicinn in ghuair no ingéibeann go bpáit go scatáinnean reáramh di. Dé bhearrfa mé an méid reo de réamh duit" ar reipean. "Bíodh a roga aici, turfa nō mipe." Cuimheadar riop ar Blátnard. Táinig ri. D'éigis Cúculann agus d'umhaigh go modh-máil di. "Aonair," ar reipean, "a Blátnaro cé mb'feapí leat dul go n-Éirinn liom-fano leis a bfeap reo." Len-a-linn rím, dearc p. ré go caom agus go ceannra uipé. Niop labair ri focal ac dearc p. ri ruar ar a éadan uafal agus fin amach a lám min gheal i gceoirde dea-mhainn éinige. Leir rím ba leas do Cúculann, don bheallaire liat, agus von comhluataid go leir céibh é a ceoirde agus a man. Ni dearcna Mac Dáipe ac feácamh taiceann neac micéad-táinair do caiteamh ar Cúculann, ionpair ar a páil agus an dorpar amach a cabairt aip pém. Éuáid an feácamh rím go rmiot 15 Cúculann ac niop leis ré aon ní aip.

O'fóruis ré fleadh agus fearta a cup an bun,
Demeadóim agus O'fearnaigh fleadh agus
fearta a cabairt aip, le nua gáca bia agus
rean gáca díge, blap na meala aip gáca don
Sphéim agus gan gáca Sphéim man a déine.

ma b'fionn tú a s ceannach
earraí atá d'a b'fuaigairt
sa stoc, abair gur sa stoc a
conaic tú an fuaigaird.

Sin i an oirdéé a carteað go meannuaid, meidhreac. Romneadar an oirdéé 'na trí treana: trian le fianuirdeact trian, le rseáilurdeact agus trian le roimh rám agus mórféodar. Taca an meadáin-oirdeé ó imig bláthair agus a euidh ban go dti n-a reomha ruam.

Bi ré deirfeannas rā ló lá'í na máireac
nuair támis Cúculann agur a fhuaig aige
n-a roisigh. An céad amapc a tuig Cúculann
ar a gcuain d'airis ré long i n-airbearbaird.
Bameadó leim ó cpoirdé ar mair buan
ampear thom é. Cuir ré teactaire
i mbárr na bráighe cuig reompa na mban rā
gcairfeán, atá mo dá leán! ní raibh társ ná
tuairis ar an bpeárla. Bíodáinair fghaibh é.
Oinnir na mná don teactaire, go dtámis
an bpeallaire liat agur a cuio feap
i láí na h-ordé aghur guri fhuaduigseadair an
miosan ós leo.

Nuaip a éuala Cúculainn rím, léim ré ap
bóirí mpr an mbád ab feappi a bí aige,
feol ré an cuan amac, agur Óeapc go
tspinn agur so farraíada—rcac, ac rím
é a páib tda bappi aige. Bí Blátnaro
rsgabta. Cuiinnig Cúculainn aip fém. Ni páib
aip Ónuim an domhain fearap comhduaite,
chroide-úperte leir. Ni páib ré buairte ac
bí ré buaite. Bí a bhratár úperte aige. Bí
Blátnaro imigte. Bí ré faoi capaime ne ag
cunne fearap mearamail tda páib 'na fluas.
Tuis ré ac bí ré deiseannaic, sup feappi
rtuaim ná neapt agur sup feappi cónig ná
dúilead.

sean-roclA

— : 0 : —

Σατέρεας τούτης ἀπὸ βίτης αἰργεστὸν καὶ τηρεῖται σχετικά μεταξὺ τῶν οὐρανῶν.

— : 0 : —

Feān vīomāoneac iñ bñadairt e.

Cluici 7 Comaireanna.

Cuaró mire go Sartum,
Agur ceannuig mé lárde:
Ba deap an lárde i.
Cuaró mé amach mire an ngárra
Agur bain mé pheairín:
Ba deap an pheairín é.
Bi neardín mire an bphéairín
Agur ba deap an neardín i.
Bi uibín mire na neardín
Agur ba deap an uibín i.
Bi émin mire an uibín
Agur ba deap an t-émin é
Bi iorúall ap an émin
Comh fada le mo mérián
Agur nac deap an rgeálín e'rim?

: o :

Dreáillín, dreáillín, pi na n-éan,
Is fén Stiopán a ghabh an t-éan;
Ír mór mo mumentip, ír deag mé fén;
Dá bpráimh-re ceajt benn 'mo mís ap
éan'.

: o :

Viol me dá caoimh, viol me dá do.
Viol me an tráon iad ap aonaí Dáimíör
Caill mé an t-airgead ac son test-
córón amhám,
Agur nac cuma do'n té rim nac mbameann
rim do?

: o :

Fúairín, fúairín, fúocairín, fúocairín,
Dor an son-ládáp faoi ládáp aipír,
Amach ampreo, ifteas ampreo, a minneadh
burde,
Agur bi toir!
[Cluicé e' reo a scuireann páirtí rpeir
mór ann].

: o :

Rud deag a bi ag fár ap éann.
Conaic beirt e; tós cùisear e;
Céadam dá neag e.
Agur leis son duine amhám fia e.

(Uball).

: o :

Tá ré comh n-áptó leip an mballa
Tá ré comh milír le mil
Tá ré comh bain te bainne
Tá ré comh deaps le full.
(Uball deaps airí).

: o :

Tú copá i n-áptó agur dá copá ap talam
Agur ceann an duine béo i mbéal an duine
maip.
(Pota ap a béal faoi ap cloigean duine).

: o :

Bean fada uafat ag fuaibh an carpleáin,
San éabó, San éaille, San fuaibh San
reotán.
(An gaoct).

: o :

Cuaró mire fuaibh an bóléin, táimis mé anuas
an bóléin;
Agur éus mé an bóléin ap mo bpráim liom.
(Dphéimíre).

: o :

Mo siolla beag, caol 'na luigé ag an tobair
Tá a ceann éanach maol—maol leip an
obair—
Ni iteann ré apan ip ni olann ré bainne,
Ni binn ré ag seapán, cé minic bior
ppárdain aip,
Ac ní déanann ré dada—ip cuma cé'n
obair—
So Scuirum i bpráid riop a ceann mire an
tobair.
(Peann).

T. 6 R.

Seití ag Coláistí
Connacht.

Lá amhán dá páib fúata beag agam
on gColáistí ag Ear Tuaithe mic Céire
i mbliadhna, agur fínn ag cup ríor eadhamh
fén ap aoidhearr agur ap áitíte na h-áite,
dubhaírt duine agam—dean mic Eoc-
agam, pilim—go mba deap an áit é te
reilg a bheit agam, tráchtóna Dóimhne
eicin. O'ontuig sád duine leip rim ac
amham "An Feap Bán" dubhaírt go páib an
iomarcá cuileog ann agur go páib contu-
baírt mór go fáradóir fa tae agur go
fúigírde iad; ac, cap éir tamall ag
diortróideach, cuipead i n-a luigé aip nae
páib aon contubairt mór ann dá fúigírde
copp-cuileog fén, go rípead duine sup
enamhós a bheadh ré a fúigad agur nae
scuiread ré aon truim ann. Dubhaírt
duine eile go mb'férdir go mbéad ré dea-
caip fúcapa fágáil, ac i n-agair rim, dub-
haírt caillín bpráig, rípeareamail a bi i n-a
rúde le h-air eamhainn daraé agur cul a
cinn leir, go páib a ríor aici fén teac i
mbaire an Róba a bpráigírde cúng puntá
fúcapa ann. Nuair a cluineadh é reo bi
mór bualadh dor ann, agur fúcapa rim an
rheál.

Síad Máipe Ni Uiginn agur Máipe Ni
Dúbam a chuid go Daire an Róba faoi
dém fúdaré beag a ceartuig, agur, ó tápla
go páib lá't Máipe Beag ann an Diafraoin
dápi Scionn, biomar ap fad ap aon mumentip
go mba pi-féileamhac an lá é le h-agair na
reilge.

Táimis an lá ap deipead a mbéarán ag
fanaict leip, agur máimis agur go dtáimis
ni páib an céad curio de cap molad beirte
map go páib ré triom, dorca, agur ag
dubhaírt feapáinna. Cap éir am' airíunn
fúcapa go mb'feapp san bacád leip an
ear éor ap bít, ac an tréig a bheit agam
ap bpráed loca Mearga. Nuair táimis an
fúcapa reo le daomh airínde a páib tóir
mór acu an ear a feiceál sád tráchtóna,
ac b'éisim dóibh cupa réir leip.

Cap éir am' dinnéir, glan an lá fuaibh go
bpráig agur táimis an tráchtóna go deipead
map d'íappá é. Ap a cúng a éleg, bi fú-
móir luct an Coláistí bairisté agur bi
na caillini go d'íapáctac ag fúcapa na n-
éadaí cláig ag fúcapa usige le h-agair
tae agur ag cuimh cupán 7 plátaí. Tug
mé faoi deapa caillín amhám i n-a fúcapam
i n-dóibh mic Duapcam agur gloime ap a
rún aicilas fúcapa ríor ap an bpíodh a bi
cuimh ag fanaict leip an tae. Sin i an
uair ap cuimhíseamap go páib cuimhíse-
teach fúcapa usige ap fúcapa na h-íopeann.
Seomhairle an láe rim ag láríad ceajt na
tíre a fúcapam agur cuimhíseamap fa trá-
céadna go páib réin-agair an díugdú rim
a ceact le ceile éor ap bít agur obair
agur bpráedea i n-áedilge a bheit agam
map bi leasta amach agam. Minigearp
fén an fúcapa do na daomh a páib fúcapa
obair a gádail ac níor cuip ré aon fúcapa
optú.

Bí an tae go bpráig. Bí an bpráedea leis
fén agam agur cuip aip ag bphéateach
leip an gceoil. Táimis ré go mairt leip.
Bí fúata mór de mumentip na h-áite bal-
víseach cuap ap leisceann an énuic, ap agair
na mamentíseach, agur iad a' páid i n-a
n-mumentip fén go mb'airt an fúcapa a bi
ag "luct an Coláistí." Cap éir tamall
a carteam le ceol agur le pinnce cuip an
Ceallaic na Seatai bpráid ap bun agur rim
é an áit a páib an gheann agur an gleob.
Muna imbead agair ac aon gáipe amhám

an Sean-teac.

a cuipead ap buin i 1864.

Tae, Caife, Plonta, Virge Beata,
ap fesbarO Léanaidán,
an ceannas. : 1 ngáillimh

cáitípead a déanam nuair a d'fheicpead In-
sean ui doibh ag mi i ndiadh mic ui Concu-
baip. "Caol le caol agur leatan le leatan
aipan "Feap Bán," agur sád duine i
laspacáin ag gáipe. Bí reirean é fén
agur nuair d'fágad ré páib biond ré ag
fliocad anuas ghuaise na gcaillini a biond
i n-aice leir. Siú an feap docht go páib ré
dá déanam i ngan-fíor ac bí mire ag fáipe
aip ap deipead mo fúl. Go deipead nuair
a bí an lá taobh agur an clap-folur ann
táimis fúcapa agam an Tuaim sup dubhaírt
an t-áptó-easbog nua a táimis go Tuaim an
lá rim nac ndéanfad ré fúigad t'ón
duine fearta le h-agair ná deo goipe
muna mbiodh ré i ndon an gáedilge a lab-
airt.

Bí sád duine lá-tápta leip an lá
agur d'fágamap fían ag cladaí an roca
agur éuadámap fuaibh go dtí an Coláistí
áit a páib céiliú bpráig agam ap fead
cupla uaire an cluis.

seán ó ruatháin.

Contaoic 7 Cúculainn.

Cúculainn:

Ó tápla tú gan po-neapt,
Inniú dom do fionneadh.

Contaoic:

Míre Contaoic caom,
Ír mé an t-oirdhe tilip Dúim Dealgan,
Ír mé an fún a d'fágad tú fa mbionn
i ndún Sgáctán (Sgácte), agur tú a'
foghlum.

Cúculainn:

Nac fúcapa rim, a Contaoic éam,
Árdar an fios gan son loct,
Sé mo leán nac é mo bár a deapbuit-
gáid ann,
Sul ap deaps mé ap do gáel-corr.

Contaoic:

A Cúculainn, a aicilis tú,
Náibh fúcupra aitne túit
So mba mé do mac:
Nuair a caimhí-re mo fúigad 7 mo lann
Cúculainn i ndiadh a huplann'.Ba [leg. ac beag?] cleas an aca
Ni marbhóca míre go bprá,
Agur ni fúigfarde (?) mé fa tréar
ac beag a' cleas d'iomarcáid.

Cúculainn:

Mo mallaet ap do maitair,
Si rim Sgáctán an iomao ceatl,
Agur supb é an meangád bi mnti
D'fág na linnteacáil reo deaps.Agur supb da meara leice feap a com-
aire
Ná fúcap a tsaoibh 7 a tuap bpróinne.
Mo-géana(h) ! mo-géana(h) !Dá mbéinn 7 mo Contaoic caom
As iníte ap gcleas ap aon taoibh
Féaraidh Círeann ó tuinn go tuinn
Do mbéanfadaoir eadair.An áit 'náip marbhóca míre mo mac
Náip veipe ból ap a laict,
Agur náip tigé épní ap a' tráit,
Náip fápa feap ann ná gopt.An láim rim le'p marbhóca míre mo mac
Sleag náip aitce pi corcde ná gád,
Laoch ip meara ná é fén
'Baint a éam 7 a coméad beata de.

Contaoic:

Tá mo cuipean fa tráig
Céad beip ri capa muij
Agur ni deapmádri pi mnti a tigearna.Tábhair mo fúigad do gaoit (?)
Agur mo fúigad do Connall caom
Agur mo cláirdeam go buan
Connas tú fén a bheit rúbalte (?)

Sin píosa de Oide Contaoic a fúigíodh mé píor ó
Séan ó Éacán ap mol na h-íopeann. Tá círeanna aile
te, cuiu mait, ip na fean-fúigídeanna.

A.B.

EAGNAÍC A' PIASIRAISS.

Tábhána amain agur mé as eagaom
faoi bheanachúl oibre, agur buairíopeas an
traoishil go mór as 'ul ériom b'fachar
dám gur cuala mé an glór bheas, bós,
láiríp as glaoibh "a mheál!"

Pearadar i mo feapam agur píceas ó
ioctar an gáidhlinn go dtí an Spianán uacht-
spac maraí fionnán gaoth Márta; agur ór
mo comhairbh i an leoman rocaip cónaí 'na
peapam i gmeandácta tráip pear—tá bárr
liom cáitde do fém agur don chuir.

"Rab tú fógsaistí opim, a' taoirí?" appa
míre leir.

"Bí mé," ap reifean. "Seo tráip pear a
buail éiginni as cuairt agur ip mian leobá
gac clúid agur ápur i Sgoil Éanna a feic-
ai; agur déinn buriúeas díot, a mheál,
dá dtáirbeantá gac ní acu po dóbá. Tá
míre físeáigear faoi láthair, i pioc i nac
péidí liom bup sciallucan."

O'umhluigear agur fuaibhileamair go dtí
n Spianán atá cíos ip an ngáidhlinn. Táir-
beam mé pionán Emmet doibh, mar pín é an
t-ámm atá ari na pean-épáinni ro ap an
aodháin go fuaibhileamair i n-aimhríp Emmet a'
far ip an áit a bhuileadair mion; agur ip
míne a pear an peap pionn-páirdte agur áp
leoman sír go páid céad bhuiléam eacóipu
faoi ríseáil na nruilleadh agur fhuigde 'n
gáide i bpluise na nruilleoig a' maol-
gáide leir an mbeirt. Nuair a minigeas
beagánim do mo comhluadair, fuaibhileamair
go min, péid, rocaip, gur fíorí pinn an loc,
ip ari an taobh ó thear, tug duine den tráip
faoi deapa an leact.

"A. mheál," ap reifean, "an choinleac
i reo tall?"

"Ni heard," appa míre. "Sín leact a
cogaí mar feoito cumhne do capall Sóipea
ni Chorráom. Bí ri lá a' reilg le peapnact
marcas agur nuair a ríseáil an pionnac an
balla, ni páid son capall ap an peapnact
ví i nuon an balla a ríseáil act capall
Sóipea. Nuair a cuimhne ré taobh nítiú
den balla bí i'n fánán comh mór pín agur go
nudeascáid an capall i nuiaid a mullaís
i pioc i'ndír bhríeadh a muineál, agur
dearbhúisim, o'peir an treancúir, nac
nudeascáid ceo na fhuigde de lot ap Sóipea.
Bí longantair ap an tráip, agur bí riad
rásta i dtáobh an treancúir Sóipea pín a
cluimpint. Siubail pinn tráid a scoill
nó go dtáinig pinn comh fada leir an
rtoimicín a mbioid an t-ádro-óraí i n-a
furde a' teagart a' luict a páid earráid
léiginn agur eolair opéu. Ap go bhráid
linn ap pín go dtí Dún Emmet agur t'peir
Sóipea-treancúir do bheit eadairinn fuaibhile
pinn go rocaip péid ap fud na coille agur
muca na pean-élocha a nochtú tráid an
seanáid uait a bí far le tráimeadct aoirpe
agur Sóipear aimpri. Bí na eamain as
uathú agur a' tabhairt ómóir dá céile
do péir aoirpe, fiosgáilteata, agur nírt
tpeirve.

Táirbeam mé an tSápoindán doibh agur an
lochan cuimhne, domhní a mbionn na mic
leiginn a' gnáim, a fulcaid agur a falcaid
míni. Cuirfeadh ré aonbhearr ap do époide
beit as éirteáit le eamánan na haibne as
'ul le fánair faoi n-a ríseáilte san
bácaid maraí n-órbhúigeadh ví as gí Ri na
Gleann 'nuar ó n-áig gceáid acaip Árdam.
Tugamair céim ap air ap fad Carráin Emmet
gur peapamair brí comhairbhpáid an vit-
peabair. Áir agaird an doruir, tá choinleac
le cumhne na nuaome an áit a mbioid na
pean-págsánais as aðraid a nuaid as iappair
lughdeácta i n-éigis a vitpeabair agur a
bpeacair.

"Seo i cloch na haccumhse," appa míre,
"agur ip péidí le gac duine accumhse

iappair aodháin agus an accumhse bheit
iappairdha i n-gaeðilge. Suíomhúr duine
ap dhúine agur gac aomhne as iappair a
accumhse fém. Le bhríg na haccumhse
fásair tár ré fiactanach opamh paroip
agur ampair Márta altú ap an intinn
rim.

"Cia 'n accumhse a' d'íappi cura,, a
mheál?" appa ceann acu liom.

"An gáidhlinn ip mó ip a' domain," appa
míre, "agur an diabhal ip multige ip a'
scogadh ro, é bheit i n-íre bhríse go deo na
nudeoir."

"Améan, a Tíseapáin," ap riadair.

Leir pín, b'fachar dám go nudeascáid mé
íreac go dtí ápur an vitpeabair te mo
bárdai a altú agur cuala mé an glór
cárde a' canair mar leanair:

"Mallact an cluig 'ran cléipis
leagair ón níspéim as éigise
pianta na maistíni a' gheimhni
Opéu go páid gac lá-

na diabhal uilis dá peabair
i n-íreann a scoláinn gan geagair
an piogaltar a' marbhuis ap dteagair,
piapprac mo mile spáid."

Corsair an glór, agur éigis mé fém cluair
le n-a éirteáct. B'fachar dom gur cuala
míe topaamh op mo ceann. Óeapair uaim,
mar deapra. Tugair faoi deapa fiosgán
ap áille na cuimhne as imteact ón ápur.
Bí a gúna de ríseáil an tríora, ip níl dat
ip an tuair ceata nac páid físeáil tráigte ann.
Ap fad a bhríseach bí a cul ghuaise agur
gac fiamhmeadh ví a bheit báiríp bheag-
tacáta le veire cheileáin agur ionniciad
ghuaise. Bí a láimhdear i n-áirde; or a
ceann go háro bí comháta na Saoirse;
Bí a láim clé le fánair agur fíorí folá go
talamh aípti.

"Sín i Éipe," appa míre, "agur dár
Día tá éagsóip dá véanam. Cá bhríl mo
gúna go dtuighe mé láim éin tágairtá i n-a
timéolti."

Agur ap fineadh mo láimh uaim i gcuimhne
an gúna, b'fachar, agur ní bhréas a páid
nó go páid mé láis cláon, mar bí bolair
na h-uairge i mo timéolti:

"I'ndír uaisneac i an uaisg oíche agur lá,
Tá Sgoil Éanna níor uaisnige uairí ip tráid,
San glór an leomanam ná a' fíorí faoi blád,
Ó a Ri na gCéadácta, tá 'n tír faoi spáid.

Éipe gheal faoi doibríon mór
I'ndír fíor-éannaí Sáeoileas a' fíor-filt na
nudeoir
Na milte milliún a' caomhao oc éin!
Faol bár ap dtaoirísl Álann.

Bár ní deirum, a Ri na Riois,
Mar Dún-márbhúigeadh é i mbairle a' Cliat;
I n-áigaird an balla pléarsaod a' époide
le piléir éamhána na nDúbgall.

Gáidhling ré a' tír pionn céile mná
Mar an bánpioigán ba deirfeip ab áille blád
Ni páid innti a'cait pionn me mar ríseáil
Ap gualann Eipeann uairle.

Tug ré dá cumhann a' gáidhling ré a' époide.
Mar bairil ré na h-óglair i mbairle a' Cliat;

Le n-a céile mánla a' gáidhling ré a' gáidhling
A' bí dá céaraod as an námair.

A' clípeas air, a Áiro-Ri móir,
Mar níor éamhánis a' fíor-éigste, mar ba éorí.
An tráid bionair a' gáidhling feamáinnais don
péist nac éorí
A' bí 'dannu anamha Eipeann.

Tíreoirí ré an cat ap fead ré lá,
A' ríad' r' ag ap gáidhling ré a' gáidhling
Gáidhling ré an cat ap fead ré lá,
Agur mná,
Agur molaod ób-ran gáidhling.

Seoil ré annair ap comhigíoll fíor
le fiaointe anamha a' fásair dá tír
A' fíor-éigste gáidhling ré a' gáidhling
Béarcaid a' gáidhling
Ba'm i an gáidhling fíor.

Mári flúig an Sáeoileas a focal béal
Mári ba gnátaid leis le clóinn na n-gaeðeas;
Ruatair péleap cuipéadair tóis láir a cleib
Nuair a fuaipéadair é in' aonar.

Tá agam i n-éipeamh riol agur pór,
Sliocáit nári pugadh ariamh go fóill
A' bánpioigair fáramh fuitheac mór,
Mári éipeamh ar bár ap dtaoirí.

Mo mallact i bhríl ap mo mallact tall
i gceann gáidhling mallact malluigte rean-
linne pán
An mead pín mallact, a gáidhling, ó bun go
báir
So páid ap do bheag-namair.

miceál máis ruairí.

an bládáct.

Bí pear as obair i dtéac feilméara, uair,
agur rép'd a fuair pí le n-a béal bládáct.
Bí an bládáct an-gáidhling, agur nuair a' d'ol
an peap blegam, cumh ré ríphainne aip fém.
Conaic bean a' tige é, agur dubairt ri
"Inré bhuileadu bhuile air pín." "Muiré,"
app an peap, "bládáct fa lá moe a chuid
pí é."

fáinni.

Mári fíor-éigseann fáinni uait fíoríod éigam-
ra fíorfead agus leabhrán a bhríse go gáidhling
i n-aoraid ann. Táirbeánpa fé uairt an éairle
a' fíor-éigsean fíorfead agus fíor-éigsean.

S. FÁILTRÍ, I n-Gaillimh.

éadair gaeðealair ap feabor le físeáil ó
PROINSIAS MAC DONNCHAÍD A COMH.
: : 1 n-Gaillimh. : :
a cuimhneoláct i gcomháin le véantur
na h-éigseann a cuimhneann a' cuimhneann.

An Teac ina labharan Sáeoileas.

S. O' FÁILTRÍ A COMH,
TEORANTA,

Díoltóirí, Rí Reacadhóir,
Tae, Flonta, Uirge Beata,

POIRGINTA CEANNAGEACTA,
NA GAILLINE.

Tá cultas a' cotas móra nac
: bhríl ríapá i na scionn as :

ANTOINE O RIAIN,

SRÁID NA SIOPAIS,

: : 1 n-Gaillimh. : :

An "Lucania."

máit leat rotar máit a fíorfeid
ná fíoríod éigis

DOMHNALL UA DUACALLA, I MUIGH NUADAT.

níl aon éigsean ip na céigí a bhríl níor mó
éigsean fíorfead le físeáil ann ná as

A. MOON, TEORANTA,

a bhríl cultas feap, hataí ban a' gáidhling con tráid
éigsean fíorfead v'fíor, bean, ná páirfe.

POIRGINTA ESLINTON, I n-Gaillimh.

TEAC AONDEACTA. mhd uis BACAMIN,

Cearnais Páinnell, Baile Átha Cliat.

An báid i an uairc ip feapír i'ndír fíorfeid le
físeáil ap a' luair.

Tá cuimhne fíorfead le teac feo.

An Teac a bhríl cuimhne air le hagair
Tae, Flonta, Díoltóirí, Rí Reacadhóir Tige.

•••••

m. BREATHNAÍC,
SRÁID ÁRD, NA GAILLINE.

Faoirtin Domhna Chóir.

(Miceal Mac Easmapais do Cúig Ríor E.)

A colann, cuimnigh aip do chéile
Na codait i bpríomhaibh ná i bpríomhaibh
Is fuair an t-eadarach bheag opta rí Scill
Agus déir do chumhacht leis an gceannard bheag.

Is iomána agairt deánfapar opta
Is an locht na cíoscaíonn tú i gceart
Agus anois ó ghabair i ngeall
Is i do ceann a thiochar an báir.

Deán faoirtin slan ip aitprise ghearr.
Ná fios agur na réan do locht;
Bítear ó ullmhus poim an mbáir,
Agus, iocfa mé iocairgeact opta.

Leig anuas na deona thoma
Agus leis an gceannard na deán chuit,
Aip marom na bí do báilbán báilbán
Is geappi gus mapbán tú.

Eirt a n-abhrain a fóra
Aip an d'bháir fín ip tolteac liom
Dá mbeadh mo peacaird milti i gceann a
cénne
Ba doilis do peirteac liom.

Eirt m' faoirtin, a atáip spáid,
Eirt go mór agur go minic
Ó a chorpóire nimh, ip doilis mo leigear
Is peacaird mé céil aip mo éionntaí.

Dím ag it-ionpaird aip m'feair comann
Agur aip mo comairgaird deacra mian?
Is beag mo lón id an t-eacair
Síos gus mór an lán tá len' agairt opim.

Is mictio liom dul anonn,
Agur ip eagail liom map lón nóm
Is mírde mé mo báir i bpur
Ac a docht ip chuaig na cláir a chealaibh.

Is móir-gluaiseact steann na n-eorop
Is maithi a chéidear aip an uair [nó aip aitne
chéorpí] Ni eolaidh mé i dtchais
Ac ip deoiríde mé tá aip reacraí.

Is peacaird mé tá deánam opt
Agur opim ná noct do cónaí
Is minic do tuill me o'fiaidh 'r o'feairs
Ac foirtas opim agur fóm.

Mile fáilte aip do Cúig a Tíseapna
Ip tú gheiméad ó Dia go súil [leg. vil]
Ip gurb é do chumhacht aip éamh na páirí
Tug riol Ádamh ó cónaí.

Ip tú m-ataip ip tú m'orod
Ip tú mac a pugad i mBeitilehem,
Ní fúi mé do glacad
Ac plánuis mé le o'feicimint.
Domhúigim agur chéardim
Síos tú mo plánuigedíbh fóra Chriost
Le o'fúil, o'fóil do diaidéit aip do daon-

[Tá leagan eile do reo ag an gCraobhín,
Abhráin diaida Cúige Connacht, l. I., 384,
Agur II., 366 (a fuair pé a Pádraic ó
Domhnaill).]

sean-focla.

— : 0 : —

An áit a fhúidítear an éamh ip aum a bhor
a fhúidítear.

— : 0 : —

An té na cíoscaíonn aí uisce ni bionn pé
aí minic.

— : 0 : —

Déanann ceann ciatláin béal iácta.
— : 0 : —

Táisg biaidh do duine béo aí mun n-icte pé
leigear pé do.

— : 0 : —

Dúgeard na mapacta an t-eacair a bheit
búinte.

Liam & a máisírtip.

Peap bheag, rgofanta, rgoldánta a bí in
Liam Mac Domhnaill. Níos fág aomhne
apaird báir aip le ól ná le aépáinn. Ní
paird beann aige aip aomhne & ní paird aon céo
aip dul iomph é agur cordáid na h-oidéice
aí ól agur rgléip, agur ba cuma leis cé
beadó tiocht leo. Is beag na fuidéanna a
glacáid Liam ó peap aip bít go dtí aip
ré an maide dhraigim aip. Síos é an
caoi a gcuipéad Liam deipeard le aépáinn,
agur aip ndóig ip mait an caoi é an té a
beadó i ndon é a deánamh amharca.

Bí Liam ag popard leis aip an mbealaic
reo gus capaí d'fhoí-cóimhluadair leis — na
daomhnaite, agur aip ndóig níos feadh ré
comáradáct a dualáid aip bheam comh ciotac
leo fín.

O'éigis le Liam go paird ré ag dul abairte
ordóe bheag feaca, tapéis na Níomhais;
ordóe rpéip-ghéalairge a bí ann, comh bheag
agur d'fhoípá, an ghéalairc ag taithneamh
go ionpairc, roilleáid, agur na nealta ag
d'fhoílú imp na rpéaptaibh. Dá bheag
an ordóe, bí i fuaor, feannta, agur bí dualáid
ficiat aip Liam.

"Dap pleabacán," aip reirean, ag gádair
nae leis fém, "ní beadó aon locht aip bheoir
nín beag éamh. Faraoní gan glome den
toga agam."

"Ní uait ac an focal," appa gus te
n' aip. Tug Liam rún-peacant agur con-
aice pé an fírin ip luig agur ip gheoraid,
dáip factar apaird. Bí hata beag aip
cúinneadh aip, agur ciúinair óipí tapt tim-
ceall aip, agur culair beag deag-fhoiroté
gan earráid gan ionpairc, agur bhróga
beaga, deapa agur báilcái aip aip opchu a bí
comh mór agur go ndéanfa iongnad é
beit i ndon a n-ioncuimh. Bí glome a bí
comh mór leis fém' na láimh aige agur i
lonta le puigí comh mait agur a factar, ná
aip blaireadó de apaird. Taipis ré an
glome do Liam.

"Seo i do fíalante," appa Liam, gan fágat
gan fíalante, síos go mbu mait a bí fíor
aige gus dám aip fírin leis na daomhnaite,"
reó i do fíalante aip cuma aip bít, agur go
paird mait agad céibí cia iocfar aip."

O'fhoigis ré an glome aip a ceann agur
nios fág ré fíor fíalante.

"Sláinte mait agad," aip an fírin
beag, "agur tá milté fáilte níomhnaid a
Liam, ac ná ríl go gcuippe tú mire aip
mo éuro aip aip, map fíonne tú le euro mairé
eile. Táinni agam do rpápan agur
ioe an t-áitítear liomha map déanfaidh fíor.

"Maireadó lean-rgníor opta, a phoibeann,"
aip Liam, "an mire a o'fíocaird tú, ná
dtiocfaidh liom tú a mheilt idip mór mheapáca
map fíonne ghearrán."

"A Liam Mhícheál Domhnaill," aip an fírin
beag, agur pupac mór ag tídeact aip.
"Caitpe tú reipbír lae & reacit mhiliaunce
a deánamh domhpa. Síos é an caoi a n-
iocfar mire, lean dom anois agur bior
fuidéanna beaga agad." Nuair a évala
Liam an éamh seo buail aitneála & map
geall aip na focla dána dubhaint ré leis
an fírin beag, agur ní paird fíor aige cén
fáit a bí leis, ait nios fíor ré gan tean-
amhant do gan fíor ná comhurde i gcaí-
teamh na hoidéice, fíor agur fíor, fíor & fíor,
tap éinig agur enócam, tap abann agur
fíucáin go paird, ré ná matoneácan lá aip
na mágair. Annún dubhaint aip fírin beag
te Liam." Tug leat dul abairte anois,
ac bí i bpáipe an leapa níomhnaid aí,
agur aip t-anam ná etíp opim ná mór clípíp
ip measa duit é an dá lá ip mairfeas tā. Már
bionn tú do feapbónaithe tús leis an
bérí aon locht le fágair agad opimha map
máisírtip."

Síos le Liam abairte agur síos go paird ré
thiom, tuipreac níos fíor ré aon níel
codalata fágair agus rmaomhá aip an fírin.
Nuair a támair an tráthnóna níos leis
fíaltear do clípeard. O'éigis ré & fíor
amach é go páipe an leapa. Ba ghearr a
bí ré ann nuair a támair mór duine pa lá-táin.
"A Liam," aip reirean "tá opim aistíp

fada a cúig óiomh aonóct. Cúig an diaillair
aip an scapall dom aip, fíoróra tú ceann
eile a ghearr duit fén óipí caitpe tú ci-
deáct liomha, agur aí poláip duit bheit
tuipreac te bárr publóide na hoidéice
aip." Ceap Liam go mba deap an éuro
dá máisírtip fín, agur glac ré burdeacair
leis d'fheá. "Ach," aip reirean, "bheit
doceáid fíapruise é a bheit do fíobháil óipí
deanman faice a conaí mire amháin aip
an rean-lior reo amháin, agur an rean-
éapáinn útan i gcoimhneal na páipce, agur an
fíucáin ag fíleáid le bun an énig agur —"

"Ná bí do mo éapán," aip an fírin
beag, "aí anonn leat go dtí an poirtas
úd táil agur tabhair análl an dá fídeóig
ip bheirte a gheobhar tú ann. Anonn le
Liam agur iongnad aip céard a bí i n-
míomh mo duine. Tog ré an dá fídeóig
ba bheirte agur ba láirge a d'fheá ré
fídhail, agur bláit beag donn fíartuigte
dá gac aon éann acu agur análl leis aip
an bpríomh. "Suair leat, a Liam," aip rei-
rean agur níos fíor aip ceann de na fídeóga
7 fíap ré nícti.

"Cé náca mé," aip Liam, "máit tol te
t-onóir."

"Cé náca aí aip mapcúigeact aip do
capall map mire."

"An ag magair fum atá tú," aip Liam,
ag oíróidh dom dul aip mapcúigeact aip an
ngiotá beag fídeóige fín."

"Suair leat go beo," níos fías fín fíat
aip aon capall apaird comh mairt ip tá fút."

Síos Liam ag magair faoi a bheart, ac
map fín fíomh leis fíor fíor aí aip
fíanac, fíap ré aip an bprídeóig.

"Borráim, borráim, borráim," aip an
fírin tpi huairé, agur fíonne Liam aitne
aip. Aip a mic ó mo chorpóire tú! toruig
na fídeóga ag borráid agur ag meathú go
pabáid na dá scapall bheag aip aitneáct
agur aip bheirte aitneamh, agur aip go
bpráit leo i mbárr na bpáirí. Le méid
an uathair a bí aip Liam, évala ré aip
mapcúigeact bun aip ciomh aip an scapall
map bí aí agard te n-a heaphall agur aí
cúl te n-a ceam aí an paird leis an fíor
fíanac agus ní paird aige aí an t-
eapall aí fíartóid.

Nuair a bí a n-áitíp tugáid fíamhigead-
ar fían op comháit tige bheag mór
agur d'fíligeadaí de na capall.

"Anoir a Liam," aip an fírin beag.
"Deán aitneír opimha agur lean dom go
dul."

Annnún dubhaint ré fíoláit éigin náip
Liam ac map fín fíomh tág ré fíalante
opim. Ítear leo tpi poll glair an
dópair, agur ó poll glair go poll glair
fíor bameadair fíoláin an fíona amach.

Toruig aip an fírin beag ag ól agur
mapa leis ré fíar é ní lá go marom é.
Ní aip Liam ab fíalige é, toruig ré fíomh
leasán aip an fírin agur clúimpéid an
toruán a bí aige ag dul fíar 'na fíomhá,
map beag ag fíucáin borp-bhlópach agus
fíleáid le cnoc tapéis taobhge móipe báiptige.

"Toga na máisírtip tú emmte," aip
Liam, "agur ip mait fíarta bheag mire leat
má tuigann tú mo fíal te n-óil dom."

"Mí bheápná mire mapcúad aip bít leat
agur ní bheápná," aip an fírin. "Béod-
aís opt anoir," aip reirean ag éigse, "agur
lean domha."

Amach leo annún. Sgáoladair aip na capall,
agur leis leo agur an gaoth a bí píomh
bíodair ag bheit nícti agur an gaoth a bí
na níosair ní paird fíar i ndon a tídeact
leasán aip an fírin agur clúimpéid an
toruán a bí aige ag dul fíar 'na fíomhá,
map beag ag fíucáin borp-bhlópach agus
fíleáid le cnoc tapéis taobhge móipe báiptige.

"Toga na máisírtip tú emmte," aip
Liam, "fíor bít leat fíarta bheag mire
má tuigann tú mo fíal te n-óil dom."

"Mí bheápná mire mapcúad aip bít leat
agur ní bheápná," aip an fírin. "Béod-
aís opt anoir," aip reirean ag éigse, "agur
lean domha."

linn ag tródeáct aonóct." Bí a comáistíliú fáigte ag Liam fán am seo gan aon ceist a cup ar an bpríomh agus d'imir leis ar tóir na bpríomhaíos gan fead ná n-eas a jás agus iongnadh mór air cén comhluathar a deadh abaire leo.

"Már reaspónntaige eile a béal ann," app Liam leis fén paca ré i gcomme na scapall gac uile oróise feasta, oifí ní leas dom ná bpríomh mire mo dume uafal eile opolac comh mait le mo máigírtip.

D'imir leis aifípm agus Liam i ngspeim ríamh fa chiomhach capall agus iadach ná fórum níos bham d'oirbheas leas teac te, teolmhar fílmeara i gcomhdaile linnings. Bí banair mór ar riubal fa teac agus cuip an pipín cluas ar fénim ar fead tamall caobh amuig. Annún d'iompuig ré capto go todann agus duibh ait le Liam "béró mé mile bliadain o'aoir amáras."

"So dtápnusige Dia finn," app Liam, "an mbéip?"

"Ná h-abair na focta rím aipír," app an pipín, "nó tá mire péid, agus aonóir, a Liam, ó capta go mbéid mé mile bliadain ar an baois amáras filim go bpríomh ré i n-ám go mairt agam pórata."

"Mairead m' anam tabhair an leadar leis, má tá fonn opt pórata coróde," app Liam.

"Dáile, rím é an páca dtápnusige mé an bealaic reo aonóct," app an pipín beas. "Tá Diarmuid O Ragallaigh agus Óigíos Íi Ruanaid le pórata rateac reo aonóct, agus ór Óigíean alunn, mairead i agus ve bunaíodh seannamhail daomh i tábhac agam i a fuadac liom agus a pórata mé fénim.

"Agus céard tseapair Diarmuid O Ragallaigh leis rím," app Liam.

"Bí do tort," app an pipín beas, agus spuanam air. Ní le beit do mo ceartú eis mire annró tú," agus leis rím duibh ait ré focta aipteada éigin, agus ipteac leis tóig poll sláir an dorair. Ipteac le Liam 'na díabhd, agus bpríomh mór air a beit i ndón na focta a jás.

Le amarc mairt fágair ar an scuireactam, fochnis an pipín é fénim ar céamh de na taobhán agus ní chubairfa ramail do ag dul riupair air a sealbun. Sochnis Liam e fénim ar céann eile ar a aghair roin air a d'ámpaoróideach an mairc d'ó e, agus bí a d'á rpáig móra ag ríleád riop uaird go túatac. Níor é rím don pipín, biondair enapta ipteac faoi aige agus é na fuidé ar a gosaide comh rócamhála agus dá mbeadh ré le tálliúracht le na faoisí.

Síuotuair iad, Liam agus a máigírtip ag feacaint ar an riampa a bí ar riubal. Bí an fágair agus an piobaire ann, agus Diarmuid O Ragallaigh agus a cairdeach gaoil agus atáir agus mactair Óigíos Íi Ruanaid agus iad an pháinneac ar a n-ingim an oíche rím, ní nac iongnadh.

Bí ceathair deirbhíriú na n-Óigí-mhá ann agus níbini nua 'na scáipíni, agus a chruaí deirbhíriú agus iad comh pleamh, pliocta le chruaí bhuachaillí air bith i gcuighe Mumhan.

Cáir do mactair Óigíos a bheit ag curiois leis an fágair agus gaeilgeach cloisimh móir mhuice, nuaír a leis an Óigíean ríaois, agus óeannan dhuine ag an mbord aonúdhait "

"Dia linn." Biondair níl ag fanaíte leis an fágair agus leis fíopta an focta a baint ar a béal, aí le méid a fúime ra ngabáirt agus ra bpríomh, deamhán ar cuimhneis ré air. Biam ríad don curiois aí fead móiméid big agus annún cuairt an banaír ar aghair air go riampamh meirgeach, agus níos duibh aon fúil.

Bí Liam agus a máigírtip ag fáipe ar na gnotair reo ar a-n-árdán tuair.

"Ná!" app an pipín beas agus fíosón ré ceann de na fíoraí amach uaird le teann lutgáipe, agus támnas lomhní ipteac 'na fúil.

"Ná," app reisean le Liam, "dá bpríomh eile aonóir agus béró ri abaire liomra d'aindeoin an fágair ná an Ragallaigh."

Leis an fíreatúr bpríomh eile op íreas agus ias a n-éadán riupair, aí le beas a cuip aonúdhán ann, cé i puite den pipín beas é fénim agus níos ríamh aonine "Dia linn" a jás.

Bí Liam ag feudaint ar an gcaillín bocht i juc an aonáig tuisce ag domhain aige bí, oifí níos fíead rí gan cuimhne ce'n fíéal mór caillín bpríomh fíleachtaí mar i aonair pórta le cleiteacán d'fírin miochúas Spáanna a bí mile bliadán o'aoir cé i puite de lá.

Bí ré ag ríamhain mar reo nuair a minne an Óigíean ríaois eile: "Dia linn," app Liam, "o'aoir allagair amáin. Síuotuair cuige an pipín d'álaí agus é coipte le peiris.

"Imig leat ar m' amarc," app reisean, de gúr ghearr faoibhais, agus biorb rím agus maga luac faoibhais," ag tabhairt an-íarráid d'aoir do Liam agus dá éairíteamh anuair aí ceap-táip an bhuirfe a jás luét na bantú ag ite de.

Má bí iongnadh ar Liam, bí a feast níos fíead ar an scuireactam aí nuair a cuialadair an fíéal, leas an t-áctair O Cuanna an fírial agus an picín uaird agus pór ré an cípla ar an bpríomh boipe. Annún cípla ríampa na hordée aipír. Dáimpiúis Liam an minne fada. D'it ré mian a cíla de bhuair agus fuaip ré a feast ríte le n-ól júd ab fíape leis ná dámra, cípeidim. Supb i rím eadra Liam thíos Dómhnall go nuaig reo.

TRÁIS MÓR.

Seán-Íártóte.

Cóiríseachtaí i píre, cóiríseachtaí aon domhain amáin.

Bhron air an fáilme (i. béal-bocht)
Ir maríb fír céile
Aíc fíreapto deirí an eaglair
Só molann Mac Dé e
Aíc go deimhín mór molann
Ní glacfaidh fén e.

Céad liom reappac t a cíl liom,
Céad liom reilte ar leac liom,
Céad liom cuac t gan biaid mo bpríomh,
Agus ná d'oilis don bliadán rím
Eigíse liom.

Oile ná marí, ir maríb aonair an mi-ríseal.

Bhroccán d. (a) rípi e
Ir maríb nári téit e
Ná maríb marí rím ólamh ré fén e.

Snáthann an t-íarás beid t maríb.

A. B.

Laeteanta mí-dúamhla.

Fíape a bí a' fágair a' báile Dia Domhnaig, agus aipteapí fada níomh. Labair a bean leis agus d'íappí rí air aíl an t-íarás aípí scúl go eionn fíeacán, oifí nári marí leiti fíeacánait leis fén i otoibríne. Seo marí atubhairt rí:

"Siubhal Domhnaig ná déan uairm,
Agus ná himtíos Dia Luam go moe;
Fán go dtí Máirt,
Agus leis na tóig lá rím éapt.

Ir olc a' Céad aoní fíaoibhac,
Agus ní meara ná n Déarbhaoim dálac,
Ir olc an Aonim le fíeacánait,
Agus fán go dtí 'mbárac."

—CRUAÍ CONAILL.

— o —

An Broíocán Réir.

Fíape a bí tinn uair, agus d'íappí ré bhroíocán péid a déanamh do agus reo marí aonúdhait ré:

"Déan bpríomh bhroíocán péid óm:
Déan lom le nim e,
Agus déan fíeacán le fíeacán e,
Mup n-óla mé aonóir e,
Ófá mé aipí e:
'S mup n-óla mé coróde e
Ófá rím fén e."

—CRUAÍ CONAILL

Tír na n-Ós.

ROINN NA BPRÍOMH.

DUAISEANNA.

Tá luét an páipéir reo rá neip duairí eann a tabhairt do páipoi rísoile ar uet leitip ná aipí Gaeilge a ríspíob. Óigíear fíape duairí eann aípí do na páipoi i píre ríspíobair aipíte ná leitip aípíce aípíte bith i pían leis.

NA DUAISEANNA:

An Céad Duairí—Luac copónac de leabhar Gaeilge.

An Dara Duairí—Luac leat-copónac de leabhar Gaeilge.

Cuirteapí na hainfí cugann níomh lá Samhna.

DUAISEANNA FÁ LEIT.

Luac leat-copónac de leabhar Gaeilge ar an litir i píre ó páipre rísoile ar páipre Uachtair Áiro, ar páipre Carna t ar páipre na Ceathramhán Ruairí.

COINGEALLACA:

1. Cítre coupon AN STOC a heic le SAC AON aipíte ná leitip.

2. Cítre deirbhí a bheit agamh ón muinteoip fír páipre rísoile a ríspíob an aipíte t fír ríspíob an páipre i gan cabair.

3. Ní marí don muinteoip aípí i píre ríspíob agus an fías a bpríomh ré píre ann a cíp ríspíob.

4. Ir maríde an truim a círpíreapí i n-aipíte aípí bith gáin leis an muinteoip a bheit nípi.

Sé Tomáir O Dubhcaig, Sgoil Ó Dáile an Éláir a fuaip an céad duairí an mí reo a cítear.

DUAISEANNA EILE.

Tiubharuair. Luac copónac de leabhar Gaeilge gac ní marí fíair don tó a círpíreapí cugann an enaípact i píre de fíeacánnta páipre, fíanteaga diaird, tomairíeanna ná fíéalta seapra speannamhára.

Biorb a leitear rím aípí bith agamh an céad lá tó gac ní.

To Tomáir O Ragallaigh, Oide Sgoil Ó Dáile an Éláir, a fuaip an céad duairí aípí de leitir aípíte aípíte fíeacánnta páipre, fíanteaga diaird, tomairíeanna ná fíéalta seapra speannamhára.

Biorb a leitear rím aípí bith agamh an céad lá tó gac ní.

1. DTÍS AORDEACTA MÍC CÁRTA,
1. leitir ceannainn.

COUPON.

AN STOC.

DEIREADÓ FOISMÁIR, 1918.

An mait leat clodhreact mait
an airgead comhrom?

Tig linn nuo ap bith if áit leat
éap i gcló go near tairisearmád.
Cúrpasamhnu i gcló órnt billí, tuair-
teig, leadham, lioptá, &c.

An 'Galway Express'

Liam Ó Cogadhain & A Mac,

Fiontoiri & Lón-Ceanannáire,

SRÁID DOMHIC NA GAILLIME.

Ó heirméamhóin.

Cappanal & Gluaisteán & Gléasach roghairte.

SRÁID EIRE NA GAILLIME.

Séamus Ó Bheáchain

Ceanannurde Guail & Tomás Ó Sé.

SRÁID MEADONAC, NA GAILLIME.

Cá an tsao ip feap, i gConnachta & go luoch nesto
eile atá fiaclanaid le pagáil i ndiagh

MONICA NÍC DÖNNÉADA,
SRÁID ÁRD NA GAILLIME.

Máirtí Ni Raigallais,

Páipéir, Leabhar & Tobac
le hagairt Saeuitgeoirí,
uachtar SRÁIDTE na DRÍSEORGE,
: : imbhante éata ciuat. : :

Ó coimhín.

Uillimh & Saeuitgeoirí
Clata & céadta, lespú
rpeiríalta. Dáilis Slag.

GAILLIME.

TAILLIGHROCT.

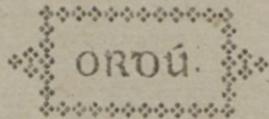
BÁITHEAM Ó CUANACÁIN

Taillí & Tuirneannóir iol-rgat,

44, SRÁID CILL DARA,
baile éata ciuat.

Leabharán Saeuitgeoirí annro.

AN STOC.



Don
ATAIR Ó CEALLAIS,
Spáid Dominic,
na GAILLIME.

A Capa,
Cúrpasamhnu i gcló
Den STOC.

Aimh

Seo labhar

MUINNTIR UÍ ANNPHACÁIN

384 BÓTAR CIORCALDA Ó TUAIÓ,
baile éata ciuat.

A Swordsman of the Brigade - 8/9
Irish Heroines - - - 7d.
(Tá na leabhar po fios ag ériu an bport.)

Is é mícheál O hAnndiacáin do marbhúiseadh le
linn an Chéas 1916, do réabhadh 180.

Sac eimeáid leabhair dainneár le Éirinn
le páigáil annro.

CLO-ÓIBREAGA DUN DEALGAN.

AISTÍ TOMÁS Ó DÁIBHIS.

Maithe le nótáí & a láin náisiúinach i
gló go dtí peo. Dáibhí Ó Dönnéada nac,
maiteann, a cuij m-easgáin; 480 teastanais
3/6 glan, ériu an bporta; 3/11.

AN MÁDTAIR & TSÉALAÍE EILE & TSÉIÚIN AN
PIARSAC; 100 teastanais; 1/6 glan,
ériu an bporta, 1/10.

Dírtar i mbéarta ap an leabhar po ó Láim
an ATÁR MIC SEARAILT, O.F.M.;
2/6, ériu an bporta, 2/10.

LEABRÁIM CÚCULANN AP THÓD Ó SÍREAC
Death-Caipist Cúcúlann, treoraithe an
múinteora & Tioncup gac rsona.

CLODÓIRÍPEACHT Saeuitge, Béarla, Ticeau,
Suáctar, &c.

TOMÁR BHEATHNAÍC,

Lón-Ceanannáire.

AN CÉARNOS, I NGAILLIMH.

Beirte fáilte i gcomháireacht poimh Saeuitgeoirí
AS.

TÍS AOÍDHEACHTA UÍ CHÁTAIN,

AN CÉARNOS : : I NGAILLIMH.

Cá gac eimeáid feonta te pagáil
ap feabhar ó

MÍCHEAL Ó CHAC COISTEALBA, I NGAILLIMH.

ROSC CATA SAEDEAL.

the soldier's song.—Ó in a ceapt ion
éolt ip abhrán, agus oifreannáid don
pianó. Ó : i ngailimh, comh maic. 1/1
an éib, peap po.

WHACK POT THE WHOOLO.—Abhrán gumi
i mbéarla, an pile céanna a déan.
Ó oifreannáid do éolt an pianó. 1/1 a
éib.

Geobard luett riopa níos faoipe 'ná riu seo.

O FAOLÁIN & A MAC,
In Uachtar Cé upáimhán a 17, at ciuat.

TRUSSÁIN TIGÉ.

Sac eon chineál. De réantúairbheath na h-éipean,
Sá níos ag
63 Spáid an Capaill Óuirde, i gCoiméar
ip te seagán mac-eibhinn an riopa.

UA FATHAIS & A MAC, Lón-Ceanannáire.

Spáid Dominic na GAILLIME.

Údar ap feabhar ap luac comhrom.

TEAC AOÍDHEACHTA 32 PLÁS

SÁRÓINÉIR,

AN PLEIMIONNÁIS, at ciuat.

Agus Saeudealach do Saeudealaib.

Ordeádar.

STORTHÁ AN MHALOIDIGH,

IN GAILLIMH.
DRÓGA SAEDEALACH.
: : :

ÓA NDOL LE LUET
SIOPAÍ.

COLÁISTE IGNÍDTE NAOMHA.
(Cumann Fora) : : : I NGAILLIMH.

COLÁISTE RIÓP-MEADONAC É JEO A ÓRNUT TEASAGH
ÓA ÉABHÁRT ANN AP NA CRAOIBHÍADA FOGLUMA & CUP-
EAR DUINE, GEAPÚT A ÓUL GO HIOLPГОIL NÓ A ÓUL
N-ÉARTH GRÓTA TRÍCH-CEANNASAGHTA. ÁIRÉ AP
LEAT VÁ ÉABHÁRT DO GHÉARÚN ÓGA. PÁINÉ ÓRÍSTE AP
CÚLAIR AN TIÚG. LEGADUÍL UNGUAR & PÁIGHAIL, FGRIOD AG
AN AIRDEINNEAC.

CLOCAR ÓIRÓ NAOMH ÚRSULA, ISLIGEAC

ORDEÁDAR I GCÓIP NA HIOLPГОIL, (BÁSÍDEAMH
CÉITHE CINN DÉAG DE SGOLÁIMPEACHTA AN VÁ BHÍARÁIN
REO CÁITHE), GCÓIP FGRIODUÍL AN DUINO RIÓP-MEADONAC,
NA MBÁINN, CUMANN NA GCEOLTÓIR, I.S.M. TRÍCHÁLA,
SGOLÁIMPEACHTA AN RIÓG, JE. TÁ FGRIOL RÍGEASCAIR PÁ
LEAT OGAIM.

ÓA LEABAR NUÁ DO SAEDEALA.

MAROM I MBÉARRA & DÁINTA EITE.
Osborn Bergin DO FGRIOD; A LUAC,
1/6; ÉRIU AN BPORTA, 1/9.

AN CAISE SÁRÓ. Leabhar nuá-filtreáda
peadar ó hAnndiacáin do fgriod a
luac, 1/6; ériu an bporta, 1/9.

CLO NA SCOMHEALT,

44, SPÁID DAWRON,
BAILE ÉATA CIUAT.

A SAEUITGEORÍ! AN UAIJ A BEIP RE FGRIOD
DUIN IN SON FÁIRÉAP, TABHÁR DO N

CORK ADVERTISING AGENCY, É

DÉANFÁID RÉ ÓIPHE ÓIRÉ-PÉ;
DÉANFÁID RÉ CAMPBELL ÓIRÉ-PÁ;
SE ÁDN O CUIIL, FGÍSGOTTAI,
95A SPÁID PÁDÓRAÍS, SCÓPAGS.

T. O FLANNAGAIN & CHLANN MHAE.

SAC UITE FÓRT SAIBHÍGEACHTA
AGUS INNEALTEÓIRÉADHTA.
TIOLTOIRÍ ROTAR, CUMHÉAR DÉIR
AP FGRIOD & AP SÚNNAÍ.

SRÁID NA SCÉANNURDE, I NGAILLIMH.

CÁ 59,081 SIOPAÍ I NGAILLIMH
TE DÉANTÚAIRBHEATH SAI DHA & GIOL.

NI CHOLAMHÚD-NE AD.

EARRAÍDE RINNEAD
— 1. GÉIRMH.

O SÍOFARÁIN & A COM,

11 SPÁID UACHTAEOF IN CONAIT,
1 MBÁILE ÉATA CIUAT.

TÁ TEAC ÓFTA A ÓRNUT COMPOÍT ANN AG

SEAMUS Ó LARDE,

—

SRÁID DOMHIC IOCTAIR NA GAILLIME.

"DOGA SÁDA BRÓ I REAN SÁDA DÍGÉ" AIGE.